

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**


**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Дагестанский государственный
аграрный университет имени М.М. Джамбулатова»**

**Автомобильный факультет
Кафедра иностранных языков**



Утверждаю:

Первый проректор

 М.Д. Мукайлов

«24» апреля 2025 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины «Иностранный (английский) язык»**

Группа научных специальностей - **4.1 Агрономия, лесное и водное хозяйство**

Научная специальность – **4.1.4 Садоводство, овощеводство,
виноградарство и лекарственные культуры**

Уровень высшего образования - подготовка кадров высшей квалификации

Форма обучения: очная

Нормативный срок обучения – 4 года


Махачкала, 2025

Лист согласования

Рабочая программа дисциплины «Иностранный (английский) язык» составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 20 октября 2021 г. № 951

Разработчик: ст.преподаватель каф.ин.языков С.А.Исаханова 

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков от 21 марта 2025 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой, к.ф.н., доцент М.А. Айбатырова 

на заседании Методической комиссии факультета агроэкологии от 09 апреля 2025 г., протокол №8

Председатель, к.с/х. н, доцент А.Ч. Сапукова 

СОДЕРЖАНИЕ

1.Цели и задачи дисциплины.....	4
2.Место в структуре ПП.....	4
3.Планируемый результаты обучения.....	4
4.Объем рабочей программы.....	5
5.Структура и содержание.....	5
5.1.Содержание лекционного курса дисциплины по модулям.....	5
5.2.Содержание практических занятий.....	5
6.Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	7
6.1. Основная литература.....	7
6.2. Дополнительная литература.....	8
6.3. Программное обеспечение.....	8
6.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы.....	8
6.5. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	9
7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.....	10
7.1. Текущий контроль успеваемости.....	10
7.2. Промежуточная аттестация по дисциплине.....	11
7.3. Критерии оценивания для кандидатского экзамена.....	15
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	17

1. Цели и задачи

1.1. Цель изучения дисциплины «Иностранный язык» – практическое владение иностранным языком (английским) для использования его в общении и профессиональной деятельности при решении деловых, научных, политических, академических и культурных задач.

1.2. Задачи:

- способствовать формированию языковых навыков и умений устной и письменной речи, необходимых для социального и профессионального общения в рамках тематики, предусмотренной программой (к концу обучения лексический запас аспиранта должен составить не менее 5500 лексических единиц с учётом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности);
- создать условия для развития навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения и др.);
- способствовать формированию навыков перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности, определения основных положений текста, аннотирования и реферирования текстовой информации;
- способствовать формированию навыков грамматического оформления высказывания;
- способствовать формированию лингвистических понятий и представлений для практического овладения языком.

2. Место в структуре ОП

2.1. Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык» является составной частью ОП и включена в её 4 раздел «Рабочие программы дисциплин (модулей); элективных и факультативных курсов; программы практик и итоговой аттестации».

2.2. Дисциплина «Иностранный язык» является частью образовательного компонента ОП, входит в блок 2.1. базовых дисциплин (модулей), индекс 2.1.2.

2.3. Изучается в 1, 2 семестрах 1 курса очной формы обучения. Промежуточной аттестацией по данной дисциплине является в 1 семестре зачет и во втором семестре - кандидатский экзамен.

3. Планируемые результаты обучения

3.1 Планируемый результат освоения дисциплины: кандидатский экзамен по иностранному языку (1 курс, 2 семестр).

3.2. Обучающийся должен:

Знать:

- нормы культуры мышления, основы логики, нормы критического подхода, основы методологии научного знания, формы анализа;

- способы и методы саморазвития и самообразования; употребительные фразеологические сочетания изучаемого языка, характерные для письменной и устной речи в ситуациях делового общения;

- обороты на основе неличных глагольных форм, пассивные конструкции, эмфатические и инверсионные структуры, синтаксические построения.

Уметь:

- адекватно воспринимать информацию, логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, критически оценивать свои достоинства и недостатки, анализировать социально значимые проблемы;

- самостоятельно овладевать знаниями и навыками их применения в профессиональной деятельности, давать правильную самооценку, выбирать методы и средства развития креативного потенциала;

- вычленять опорные смысловые блоки в читаемом тексте, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формировать навык языковой догадки (с опорой на контекст, словообразование, интернациональные слова и др.) и навык прогнозирования поступающей информации;

- вести рабочий словарь терминов и слов, характерных для изучаемого языка.

Владеть:

- навыками постановки цели, способностью в устной и письменной речи логически оформить результаты мышления;

- навыками выработки мотивации к выполнению профессиональной деятельности, решения социально и личностно значимых проблем;

- навыками самостоятельной, творческой работы, умением организовать свой труд;

- способностью к самоанализу и самоконтролю, самообразованию и самосовершенствованию, к поиску и реализации новых, эффективных форм организации своей деятельности;

- особенностями и приемами перевода текстов по специальности;

- умениями монологической речи на уровне самостоятельно подготовленного и неподготовленного высказывания по темам специальности и научной работе;

- умениями диалогической речи, позволяющей принимать участие в обсуждении вопросов, связанных с научной работой и специальностью.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, всего 144 часов, из которых 54 часа составляет контактная работа аспиранта с преподавателем, 54 часа составляет самостоятельная работа аспиранта.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		1	2

		семестр	семестр
Общая трудоемкость: часы	144	72	72
зачетные единицы	4	2	2
Аудиторные занятия (всего), в т.ч.:	54	24	30
Лекции	-	-	-
Практические занятия	54	24	30
Семинары	-	-	-
Лабораторные работы	-	-	-
Самостоятельная работа (всего)	54	48	6
Промежуточная аттестация (зачет/экзамен)	36		36

5. Структура и содержание

5.1. Содержание лекционного курса дисциплины по модулям

Лекционные Лекционный курс - не предусмотрен.

5.2 Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Наименование разделов и краткое содержание тем дисциплины (модуля)	Трудоемкость, в часах
Раздел 1 Вводно-коррекционный		
1.	Вводное занятие. Особенности английской фонетики. Интонационное оформление предложения, словесное ударение. Разговорная практика по теме: Моя биография. Грамматика: Части речи английского языка: артикли, существительное, прилагательное, наречие, предлоги. Порядок слов простого предложения. Времена группы: Present, Past, Future Simple в активном и пассивном залогах. Передача актуальной информации - описание. Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов. Просмотровое чтение. Текст Agroecology. Грамматика: Видовременные формы Perfect. Модальные глаголы и их эквиваленты. Атрибутивные конструкции.	6
2.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет. Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов. Ролевая игра: Мой университет(День открытых дверей).	6
3.	Научная работа: структура темы, основные аспекты, которые необходимо раскрыть. Средства семантической и формальной когезии. Грамматика: инфинитивные конструкции,	6

	эмфатические конструкции. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	
Раздел 2 Достижения современной науки и техники		
1	Достижения современной науки и техники. Международные конференции. Разговорная практика: участие в дискуссии/полилоге. Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора. Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучная лексика и термины. Грамматика: глагол, герундий, инфинитив, причастие. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений. Письмо: оформление заявки на конференцию, аннотация/тезисы. Аудирование: конспект лекции.	6
2	Морально-этические нормы ученого в современном обществе. Разговорная практика: участие в дискуссии/полилоге: передача эмоциональной оценки сообщения: средства выражения одобрения/неодобрения, удивления, предпочтения. Передача интеллектуальных отношений: средства выражения согласия / несогласия, способности / неспособности сделать что-либо, выяснение возможности / невозможности сделать что-либо, уверенности / неуверенности говорящего в сообщаемых им фактах.	6
3	Научный этикет: использование источников, передача научной информации, плагиат. Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов. Грамматика: условные предложения; словообразование. тема исследования: методы, актуальность, практическая значимость. Разговорная практика: подготовка презентации. Выступление с подготовленной презентацией (аргументация). Ознакомительное чтение: развитие темы и общая линия аргументации, не менее 70% понимания основной информации.	6
Раздел 3 Представление ведения научного исследования		
1.	Межкультурные особенности ведения научной деятельности. Международные информационные ресурсы. Реферативные и наукометрические базы данных Web of Scince, SCOPUS Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений. Письмо: реферирование текста по специальности.	6

	Наука и образование: возможности карьерного роста молодого ученого. Разговорная практика: подготовка презентации Выступление с подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста.	б
3	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов, мини-словарь. Грамматика: Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы. Пунктуация. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений	б

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература

1. Волкова, С.А. Английский язык для аграрных вузов [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, 2016. — 256 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/75507>.
2. Английский язык. Книга для чтения для обучающихся в сельскохозяйственных вузах : учебное пособие / составители Н. П. Милованович [и др.]. — Санкт-Петербург : СПбГАУ, 2019. — 139 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/162923>
3. Васильченко, Ю. А. Деловой иностранный язык : учебное пособие / Ю. А. Васильченко, А. А. Вахабова. — Волгоград : Волгоградский ГАУ, 2019. — 160 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/139240>
4. Галкина, А. А. Communication networks по дисциплине «Иностранный язык» (английский) для студентов технических специальностей : учебное пособие / А. А. Галкина. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 144 с. — ISBN 978-5-8114-2129-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/168978>
5. Васильченко, Ю. А. Деловой иностранный язык : учебное пособие / Ю. А. Васильченко, А. А. Вахабова. — Волгоград : Волгоградский ГАУ, 2019. — 160 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/139240>
6. Ахметшина, Л. В. Деловая корреспонденция и документация : учебное пособие / Л. В. Ахметшина. — Казань : Поволжская ГАФКСиТ, 2017. — 118 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/155003>

6.2 Дополнительная литература

1. Деловой иностранный язык (английский) : учебное пособие /

Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: составители Е. А. Краси́льщик [и др.]. — пос. Караваево : КГСХА, 2016 — 38 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/133522>

2.Нисанова, Е.Б. Учебно-методическое пособие по английскому языку [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Е.Б. Нисанова, С.А. Исаханова, З.С. Порсукова. — Электрон. дан. — Махачкала : ДагГАУ имени М.М.Джамбулатова, 2005. — 34 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/116183>

3.Исаханова, С.А. Английский язык [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / С.А. Исаханова, Э.С. Гасанова. — Электрон.дан. — Махачкала : ДагГАУ имени М.М.Джамбулатова, 2017 — 83 с.— Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/116270>

4.Современный англо-русский русско-английский словарь + грамматика [Текст] / Сост. Т. А. Сиротина. - Москва : ЗАО БАО ПРЕСС, 2006 ; : ООО ИД РИПОЛ КЛАССИК. – 992с.

5.Митюшев, И.М. Англо-русский терминологический словарь-справочник по защите и карантину растений. English-Russian terminological dictionary and handbook on plant pro [Электронный ресурс] : слов.-справ. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, 2017. — 392 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/92954>

6.3. Программное обеспечение(лицензионное и свободно распространяемое), используемое в учебном процессе

Microsoft Windows 10 PRO	Операционная система
Microsoft Office (включает в себя Word, Excel, PowerPoint)	Пакет офисных программ
Visual Studio	Стартовая площадка для написания, отладки и сборки кода
Компас 3D	Система трехмерного проектирования
Adobe Reader	Программа для чтения и редактирования PDF документов
Adobe InDesign	Программа компьютерной вёрстки (DTP)
Яндекс браузер	Браузер
7-Zip	Архиватор
Kaspersky Free Antivirus	Антивирус

6.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. База данных Web of Science <https://apps.webofknowledge.com/>

2.База данных Scopus <https://www.scopus.com>

3.База данных Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/>

4. Базы данных Министерства сельского хозяйства РФ <http://www.gov.ru>

5.Министерство образования и науки <http://www.mon.gov.ru>.

6. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru>.

7. Федеральное хранилище «Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов»<http://school-collection.edu.ru>.
8. Электронная энциклопедия Britannica
9. Электронный ресурс в свободном доступе Just-the-Word
10. Многоязычный многопрофильный он-лайн словарь www.Multitran.ru – электронный ресурс в свободном доступе.

6.5. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Википедия (электронный ресурс) - <http://ru.wikipedia.org>.
2. <http://lingvo.yandex.ru> -An English-Russian and Russian-English dictionary of words and collocations.
3. <http://www.yourdictionary.com> /dictionaries/glossaries - You can find specialised dictionaries there.
4. <http://www.britannica.com> - ресурсы энциклопедической информации.
5. <http://www.multitran.ru>.
6. Электронная библиотечная система (ЭБС) издательства «Лань».
7. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы:
8. Единое окно доступа к образовательным ресурсам: информационная система: сайт. – URL: <http://window.edu.ru/>. – Текст: электронный.
9. Научная электронная библиотека Elibrary.ru: сайт. – URL: <http://elibrary.ru/>. – Текст: электронный.

7.ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

(ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

7.1. Текущий контроль

Текущий контроль выполнения заданий осуществляется регулярно, в течение семестра. Текущий контроль освоения отдельных разделов дисциплины осуществляется при помощи опроса в завершении изучения каждого раздела. Система текущего контроля успеваемости служит в дальнейшем наиболее качественному и объективному оцениванию в ходе промежуточной аттестации.

Оценка «Зачет». Систематическое посещение занятий по подготовке к экзамену в течение учебного года. Успешное выполнение грамматических контрольных и самостоятельных работ, устных докладов и сообщений за весь курс дисциплины.

Оценка «Незачет». Пропущено значительное количество занятий без уважительной причины. Не выполнены в полном объеме грамматические тесты, контрольные и самостоятельные работы, устные доклады/, сообщения и рефераты за весь курс дисциплины.

Форма аттестации - зачет

Тематика рефератов

1. Global of soil sciences. Origins of agriculture and plant breeding
2. History of plant breeding
3. Global trends in fruit growing.
4. N.I, Vavilov -outstanding plant breeder.
5. Grape growing in Dagestan.
6. Vegetable cultivation in Dagestan
7. Medicinal plant crops -important source of high -value -added products
8. Research methods in an individual project
9. Computer technologies in scientific research

7.2 Промежуточная аттестация по дисциплине

Промежуточная аттестация по дисциплине – кандидатский экзамен
Регламент проведения кандидатского экзамена

1 На первом этапе аспиранты, прошедшие подготовку к экзамену в группах, должны представить письменный перевод прочитанной англоязычной литературы по теме выполняемого диссертационного исследования.

Объем должен составлять примерно 15 000 печ. знаков

(то есть около 10 стр.) В качестве текстов для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по узкой специальности аспиранта или по тематике широкого профиля института.

Книга не должна иметь переводного аналога на русском языке. Дата издания – не ранее 10 лет на момент проведения экзамена.

Качество перевода оценивается по системе недифференцированного зачета. Помимо перевода необходимо наличие положительной аттестации ведущего преподавателя по результатам текущего и завершающего контроля. Положительная аттестация включает себя аттестацию аудиторной и самостоятельной работы.

Критерии оценки письменного перевода

Оценка «Зачтено». Переведенная литература соответствует специальности

аспиранта и является актуальной для исследования. Перевод выполнен полностью (100%-90%). Перевод адекватен смысловому содержанию текста. Смысловые и терминологические искажения отсутствуют. Характерные особенности переводимого текста переданы правильно. Текст грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, переведены адекватно. Письменный перевод оформлен согласно требованиям.

Оценка «Не зачтено». Перевод не передает смысловое содержание текста. Смысловые и терминологические искажения затрудняют понимание текста. Характерные особенности переводимого текста переданы неправильно. Текст грамматически некорректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи, переведены не адекватно.

Научная терминология в переводе не используется в соответствующей отрасли науки. Письменный перевод оформлен неверно.

Второй этап экзамена проводится в устно-письменной форме и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут.

ОБРАЗЕЦ типового задания :

Role of sensor technologies in precision vegetable farming

Optical and thermal sensors will be the most favored sources in plant phenotyping. Sensors are classified based on the amount and wavelength selection of measured wavelengths, the taller the detection ability [19]. The more comprehensive the band range assessed around a specific wavelength, the diminished the measurement reliability because of the overlap of different wavelengths, even if several indices will most likely be steadier when estimated in broader bands. For a clear understanding of how sensors fixes are positioned to complement breeders' needs in vegetable crop phenotyping, it looks like far more valuable to describe the different PRSs, contemplating their working principles distant relative to how plant life speaks with the electromagnetic light [20]. The use of the evaluation and stereo system camera rigs by computer programs of photographs taken by several angulations enable drawing sophisticated versions because of the reconstruction of growing constructions in 3D. Nevertheless, sensors reliant on reactance measurement can provide a lot more valuable information to develop physiology studies. Multispectral imaging consists of computing leaf reactance at numerous wavelengths, thus providing details for calculating important vegetation indices. In Solanaceae, numerous scientific studies say hyperspectral sensing items for early detection of various symptoms relating to biotic stresses. Results indicated how spectral imaging is a lot more suitable for classifying ripeness stage, lessening the error as an outcome of variations which are easy in

ripeness. These studies demonstrate hyperspectral items' power to choose parameters and plant diseases related to quality, thus enhancing synthetic substances in horticulture in the various phases of the supply chain. Spectrophotometry was also utilized to assess chlorophyll concentration. These two phenomena are related to the development of H₂O, which is free in the tissue and mild penetration. Results evidenced how lettuce has a drop-in plant growth triggered by severe salinity, while no improvement rate decrease was confirmed under temperature stresses. Data gathered from sensors will better offer smallholder farmers, various other stakeholders, and extension workers with updated information about their plant life to enhance productivity. Improved data and information will optimize farming inputs and time invested by farming extension employees along with different actors on the floor, ultimately leading to great utilization of electrical power and cost savings. Finally, information is necessary to allow the private sector and various other intermediaries to make decision-making methods that might get smallholder farmers like financial and insurance applications. Consequently, leaders, technology vendors, farming businesses, academics and funders should commit to coming also and together finding the potential for these technologies. Agricultural receptors gather a significant quantity of info, but they usually must run in shallow connectivity environments when applied to the developing world. Agricultural details are being collected through satellites, weather stations and ground sensors. Yet these options do not consult one another, and therefore there is just no centralized method to level data. For the info being genuinely useful in decision making, know-how vendors need to work toward interoperability and discover efficient ways to integrate it.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности.
Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты.
Форма проверки – передача извлеченной информации на русском языке.

При просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается объем и правильность извлеченной информации. ОБРАЗЕЦ типового задания на беглое (просмотровое) чтение:

MEDICINAL PLANT CROPS

The selection of a herbal species to be introduced into cultivation should be justified by the growing requirements correlated to the trends in climate change, multi-purpose potential of the plant - a variety of products based on current uses and future projections, various types (herb, seeds, fruits, leaves, flowers, roots) of raw material for industrial use and an important market demand. Cultivation provides a more stable production base and greater control over quality, but requires investment in management, training, equipment and labour, which makes financing an issue. Cultivation provides an option to regenerate endangered species and is more able to become certified organic as they can better control production, provide traceability

and input supply records.

A key issue in manufacturing herbal products and medicines is standardization, the process of producing herbal extracts or phytochemicals in which product potency is guaranteed through consistency in active compound content level. This process requires high knowledge in phytochemical analysis and process technology to ensure the quality assurance required. Product value increases in the following order: fresh material < dried powder < non-standardized extract < freeze/spray dried extract < standardized extract < phytomedicine. Applicative potential of MAPs, prospects to widen the range of the feedstock for understudy industrial uses, restricting factors that inhibit broader industrial use of the biomass feedstock, recommendations to use bio-based products will be of great value.

3.Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

На кандидатском экзамене аспирант (соискатель) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения пределах программных требований. Основное внимание следует уделять коммуникативной адекватности высказываний монологической и диалогической речи (в виде пояснений, определений, аргументации, выводов, оценки явлений, возражений, сравнений, противопоставлений, вопросов, просьб и т.д.).

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

1. Where and when did you study?
2. What educational institution did you graduate from?
3. Are you satisfied with the kind of education you have received?
4. Were you interested in research?
5. When did you take interest in science?
6. Did you join any scientific society/circle/ while at University?
7. Do you read lectures in the University?
8. Do you think to take post-graduate studies is a challenge (a very important step)?
9. In what field of science are you working?
10. What is your commitment?
11. What is the subject of your thesis?
12. When did you get interested in the problem?
13. How long have you been working in this problem?
14. Why did you decide to take up ecology as your field?

15. Who encouraged your interest?
16. Who advised you to take up the problem?
17. Is your scientific advisor a prominent scientist?
18. What honorary degrees does your scientific supervisor hold?
19. What fundamental contribution has he made?
20. How often do you consult your supervisor?
21. What is the aim of your research?
22. What is the main problem you are working at?
23. What problems do you investigate in your research?
24. Is your research going to cover a wide range of problems?
25. Have you made a thorough analysis of the problem?
26. Are you working at the problem alone or in collaboration?
27. What kind of research are you doing/ carrying out?
28. What methods do you apply in your research?
29. What kind of work is it experimental or theoretical?
30. Do you carry on experimental studies?
31. Do you hope to obtain some original experimental data?
32. Have you already collected necessary data? / Are you collecting data?
33. Does your hypothesis agree with the theory?
34. Where do you see the application of your research?
35. What is the theoretical and practical value of your research?
36. Have you made final conclusions?
37. What do you do when you encounter difficulties when solving some problems?
38. Who/What helps you in doing the research?
39. Do you often consult reference books?
40. What activities are you engaged in now?
41. Have you had any articles published?
42. What are your plans for the nearest future?
43. When are you going to defend your thesis

7.3. Критерии оценивания для кандидатского экзамена

а) Перевод

Оценка «Отлично». Перевод выполнен в соответствии с общими критериями адекватности. Полное соответствие стилистическим нормам перевода.

Оценка «Хорошо». В целом представлен адекватный перевод, но имеются ошибки, не нарушающие общего смысла оригинала, но снижающие качество текста перевода из-за отклонения от стилистических норм языка перевода.

Оценка «Удовлетворительно». Имеются грамматические ошибки, приводящие к неточной передаче смысла оригинала, но не искажающие его полностью.

Оценка «Неудовлетворительно». Неадекватный перевод. Большое количество ошибок, вызывающих искажение содержания оригинала. Несоответствие стилистическим нормам и узусу языка перевода.

б) Ознакомительное чтение. Передача содержания

Оценка «Отлично». Информация понята правильно, основная проблематика текста передана верно.

Оценка «Хорошо». Информация, в основном, понята. Допускается до 75% передачи информации. Допущены некоторые неточности в информации.

Оценка «Удовлетворительно». Содержание понята, однако изложено частично: около 50%. Допущены некоторые грамматические и лексические ошибки.

Оценка «Неудовлетворительно». Содержание неверно понята, изложено менее чем на 50%. Допущены грамматические и лексические ошибки, затрудняющие понимание.

в) Беседа на тему научной работы (вопросы экзаменаторов).

Оценка «Отлично». Вопросы понимает с первого предъявления.

Оценка «Хорошо». Вопросы понимает при повторном предъявлении.

Оценка «Удовлетворительно». Вопросы понимает при повторной постановке другими словами, однако выдерживает длительные паузы перед ответом.

Оценка «Неудовлетворительно». Вопросы не понимает

